**ROBOT**  Hana Trsková

* Hodně jsem se zaměřila na hledání jazykového materiálu souvisejícího se slovem robot víc než se slovem člověk
* Bohužel kvůli uzávěrce knihoven jsem se nedostala k těm knihám, které mám v hledáčku, ale doufám, že se mi ještě podaří najít nějaké ukázky v elektronické verzi.
* Vyhledávala jsem, jak moc v naší kultuře se robot nebo něco robotického používá – spoustu přístrojů v domácnosti, ale i třeba *smartphones / chytré telefony* (už to adjektivum chytré mi evokuje lidské vlastnosti připisované technologii) obecně a nebo i jejich vnitřním pomocníkům – např. v Apple zařízením SIRI, v technologiích od firmy Amazon – Alexa (oběma technologiím byla dána jména), v Android zařízeních – Google Assisten´t / pomocník.
* Hledala jsem na youtube videomateriály, ve kterých bych nějak figurovalo slovo robot, příklady nejčastějších spojení v názvů videí:
  + **Real-life** robot
  + **Smart** robot
  + **Human-like** robot / humanoidní robot
    - Robot je tedy přirovnávám k člověku a jsou mu připisovány lidské vlastnosti
    - Nicméně v mluveném jazyce se mu spíše připisují lidské vlastnosti, a ne lidský vzhled (očekávám, že to se bude projevovat ve znakovém jazyce)
* Zabředla jsem i do rozvíjející se technologie a různých přístrojů, které jsou momentálně na trhu a jsou označovány jako roboti. Zaujala mě totiž v metru reklama se sloganem „Nechte vařit robota!“ (alza, reklama na kuchyňského robota), která říká, že robot je něco, co udělá něco za nás a je reprezentován jako pomocník. Obdobně jsou propagovány i robotické vysavače, robotické mopy (a k mému překvapení) i robotický čistič oken.
* Tyto přístroje si často hrají se slovem *robot* a nějak ho ve svůj prospěch upravují:
  + HOBOT (<https://www.alza.cz/hobot-268-d4292924.htm>) – HOME? + ROBOT
  + Winbot (<https://www.alza.cz/ecovacs-winbot-w950-d5215928.htm>) – windows + robot
  + MAMIBOT (<https://www.alza.cz/maxi/mamibot-w120-d5823379.htm>) – tento název mi už zavání i genderovou specifikací.
  + Našla jsem jednu technologickou vychytávku, která podle mě pracuje i se společensky zažitým vzhledem robota - <https://www.alza.cz/pet/litter-robot-iii-bariera-open-air-fence-levne-d6225613.htm?o=4> (a zároveň mi to velmi připomíná animovaný film <https://img.csfd.cz/files/images/film/posters/158/606/158606131_cfc07b.jpg?h180>)

Robot (z Českého národního korpusu):

* Kuchyňský robot
* Pracovní robot
* Humanoidní robot
* Robot napodobující lidskou řeč
* Opotřebovaný robot

Báseň

* Jako hlavní princip básně vidím odlidštění – dívka se natolik soustředí na práci, že je jako robot, co nic necítí, jenom pracuje. Zároveň se nikdo nezajímá o její pocit.
* Může to být i glosa k přetechnizované společnosti, což je tedy dnes ještě více aktuální a více znát.
* Je tam kontrast mezi věděním a cítěním, mezi vnitřkem laboratoře (sterilní, bez emocí) a přírody, kterou chápu jako nějaké cítění a pocity.
* Dívka je přirovnávána k věci v inventáři, která se i třeba uklízí do nějaké krabičky, která je součástí inventáře (=laboratoř), ale jakmile je z té krabičky vyndána ven (do přírody), objeví se pocity.
* V případě tlumočení bych používala výrazné rozdíly v mimice, aby byla zdůrazněna nastíněná opozice představy dívky robota a chlapce člověka vypravěče. Zároveň bych při znakování o dívce používala více trhané pohyby. Konkrétní znaky mě vyloženě nenapadají, spíše takovéto jednotící prvky, které by se prolínaly celou básní.